

VOLTAGE REGULATOR REPLACEMENT INSTRUCTIONS FOR 24SI™ ALTERNATORS

NOTICE! It may be necessary to obtain **Miscellaneous Hardware Kit** to replace parts that may be damaged or lost during disassembly.

WARNING!!! ALWAYS USE PROPER EYE PROTECTION WHEN PERFORMING ANY MECHANICAL REPAIRS TO A VEHICLE – INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY INSTALLATION AND OR REPAIRS TO THE DELCO REMY® ALTERNATORS. FAILURE TO USE PROPER EYE PROTECTION CAN LEAD TO SERIOUS AND PERMANENT EYE DAMAGE.

Only perform the mechanical functions that you are properly qualified to perform. Mechanical repairs that are beyond your technical capabilities should be handled by a professional installation specialist.

DANGER!!! To avoid injury or damage, always disconnect the negative cable at the battery before removing or replacing the alternator. The alternator output terminal is always live (“hot”). If the battery is not disconnected, a tool accidentally touching this terminal and ground can quickly get hot enough to burn skin or damage tools and surrounding parts.

FOLLOW ENGINE OR VEHICLE MANUFACTURER’S INSTRUCTIONS CAREFULLY WHEN REMOVING AND REINSTALLING THE ALTERNATOR.

REMOVAL INSTRUCTIONS

1. Remove vehicle leads connected to the alternator, noting their positions for reinstallation of the alternator.
2. Remove the slip ring end (**SRE**) cover.
3. Remove the voltage regulator mounting screws and bushings, carefully noting parts orientation for reassembly.
NOTICE! Avoid excessive heat when melting or soldering connections. Excessive heat may damage the terminals or leads, causing premature alternator failures.
4. Apply enough heat to melt the solder at the rectifier connection and pull or slide the voltage regulator terminal off the strap to separate the connection.
5. Dispose of the old voltage regulator and save the screw assemblies, split bushings and connector plug, if it has one, for reassembly.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Place the terminal of the new voltage regulator over the rectifier assembly strap, as removed. Crimp and solder the connection.
2. Reinstall bushings and mounting screw assemblies, **ensuring the insulated screw is used in terminal that connects to the brush holder**. Carefully examine the screw assembly’s insulation for damage, and replace it if necessary. Torque the three (3) mounting screws to **2.2-2.8 N-m (19-25 lb in)**.
3. Reinstall slip ring end cover and torque the three (3) mounting screw assemblies to **2.2-2.8 N-m (19-25 lb in)**.
4. Reinstall the regulator connector plug assembly, if it has one. .
5. Reinstall alternator according to engine or vehicle manufacturer’s instructions.
6. Reattach the battery (+) terminal lead to alternator battery terminal and torque nut to **9.0-13.0 N-m (80-120 lb in)**.
7. Reconnect the negative (-) cable at the battery.

Technical support: USA 800 372 0222, Mexico 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, South America 55 11 3183 0384 or visit www.delcoremy.com

NOTICE - Only licensed Delco Remy products and component parts should be used, and the use of other parts or modifications not approved by PHINIA will void all applicable warranties. The failure to carefully follow these Instructions, set forth herein, will void all applicable warranties. DELCO REMY is a registered trademark of General Motors LLC, licensed to PHINIA Technologies Inc.

INSTRUCCIONES DE SUSTITUCIÓN DEL REGULADOR DE TENSION PARA ALTERNADORES 24SI™.

ATENCIÓN! Puede ser necesario obtener el kit de hardware diverso para reemplazar las piezas que puedan dañarse o perderse durante el desmontaje.

ADVERTENCIA!!! UTILICE SIEMPRE LA PROTECCIÓN OCULAR ADECUADA AL REALIZAR CUALQUIER REPARACIÓN MECÁNICA EN UN VEHÍCULO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER INSTALACIÓN O REPARACIÓN DE LOS ALTERNADORES REMY DELCO. LA NO UTILIZACIÓN DE UNA PROTECCIÓN OCULAR ADECUADA PUEDE PROVOCAR LESIONES OCULARES GRAVES Y PERMANENTES.

Realice únicamente las funciones mecánicas para las que esté debidamente cualificado. Las reparaciones mecánicas que superen sus capacidades técnicas deben ser realizadas por un especialista profesional en instalaciones.

PELIGRO!!! Para evitar lesiones o daños, desconecte siempre el cable negativo de la batería antes de desmontar o sustituir el alternador. El borne de salida del alternador está siempre bajo tensión ("caliente"). Si no se desconecta la batería, una herramienta que toque accidentalmente esta terminal y la masa puede calentarse rápidamente lo suficiente como para quemar la piel o dañar las herramientas y las piezas circundantes.

SIGA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DEL MOTOR Y/O DEL VEHÍCULO AL DESMONTAR E INSTALAR EL ALTERNADOR.

INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE

1. Retire los cables del vehículo conectados al alternador, tomando nota de sus posiciones para la reinstalación del alternador.
2. Retire la cubierta del extremo del anillo deslizante (**SRE**)
3. Desmonte los tornillos de montaje y los casquillos del regulador de tensión, observando cuidadosamente la orientación de las piezas para volver a montarlas.
ATENCIÓN! Evite el calor excesivo al fundir o soldar las conexiones. El calor excesivo puede dañar los terminales o cables, causando fallos prematuros en el alternador.
4. Aplique suficiente calor para fundir la soldadura en la conexión del rectificador y tire o deslice el terminal del regulador de tensión fuera de la correa para separar la conexión.
5. Deseche el regulador de tensión viejo y guarde los conjuntos de tornillos, los casquillos partidos y el tapón del conector, si lo tiene, para volver a montarlo.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Coloque la terminal del nuevo regulador de tensión sobre la correa del conjunto rectificador, tal como se retiró. Crimpe y suelde la conexión.
2. Vuelva a instalar los casquillos y los conjuntos de tornillos de montaje, **asegurándose de utilizar el tornillo aislado en el terminal que se conecta al portaescobillas**. Examine cuidadosamente el aislamiento del conjunto de tornillos en busca de daños, y sustitúyalo si es necesario. Apriete los tres (3) tornillos de montaje a **2,2-2,8 N-m (19-25 lb in)**
3. Vuelva a instalar la cubierta del extremo del anillo colector y apriete los tres (3) conjuntos de tornillos de montaje a **2,2-2,8 N-m (19-25 lb in)**.
4. Vuelva a instalar el conjunto de enchufe del conector del regulador, si lo tiene.
5. Vuelva a instalar el alternador de acuerdo con las instrucciones del fabricante del motor o del vehículo.
6. Vuelva a conectar el cable del terminal (+) de la batería al terminal de la batería del alternador y apriete la tuerca a **9,0-13,0 N-m (80-120 lb in)**.
7. Vuelva a conectar el cable negativo (-) de la batería.

Soporte técnico: EE.UU. 800 854 0076, México 01 800 000 7378, Brasil 0800 703 3526, Sudamérica 55 11 2106 6510 o visite www.delcoremy.com

AVISO - Sólo deben utilizarse piezas de productos y componentes autorizados por DELCO REMY, Inc, y el uso de otras piezas o modificaciones no aprobadas por PHINIA Inc. anulará todas las garantías aplicables. El incumplimiento de estas instrucciones de instalación anulará todas las garantías aplicables. DELCO REMY es una marca registrada de General Motors Corporation, licenciada a PHINIA Inc.

INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DU RÉGULATEUR DE TENSION POUR ALTERNATEURS 24SI™

AVIS ! Peut être nécessaire obtenir le **kit de hardware divers** pour remplacer les pièces que peuvent être abîmées ou se perdre pendant le démontage.

AVERTISSEMENT !!! UTILISEZ TOUJOURS DE PROTECTION OCULAIRE QUAND VOUS REALISEZ QUELQUE ACTIVITÉ EN RELATION AVEC LA REPARATION MECANIQUE À UN VÉHICULE, EN COMPRENANT MAIS PAS LIMITÉ À QUELQUE RÉPARATION OU INSTALLATION DE MOTEURS D'ARRACHEMENT DELCO REMY. SI VOUS SAUTEZ L'UTILISATION DE L'USAGE DE PROTECTION OCULAIRE APPROPRIÉE CELA PEUT PROVOQUER DE BLESSURES OCULAIRES GRAVES ET PERMANENTES.

Exécutez seulement les fonctions mécaniques que vous soyez correctement qualifié pour les réaliser. Les réparations mécaniques que se trouvent dehors de vos capacités techniques doivent être gérés par un installateur professionnel.

DANGER!!! Pour éviter de blessures ou dommages, toujours déconnectez le câble négatif de la batterie avant de retirer ou remplacer l'alternateur. La terminale de sortie de l'alternateur est toujours sous voltage (« chaud »). Si la batterie n'est pas débranchée, et un outil touche par accident ce terminal et terre peut se re chauffer rapidement et provoquer des brûlures de la peau ou abîmer les outils et pièces autour.

SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT DU MOTEUR OU DU VÉHICULE POUR DÉMONTER ET INSTALLER L'ALTERNATEUR.

INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE

1. Retirez les câbles du véhicule connectés à l'alternateur, en notant ses positions pour la re installation de l'alternateur.
2. Retirez la couverture de l'extrême de l'anneau glissant (**SRE**).
3. Démontez les vis de montage et les casquettes du régulateur de tension, en observant prudemment l'orientation des pièces pour les re montées.

ATTENTION ! Évitez la chaleur excessive quand vous fondez ou soudez les connexions. La chaleur excessive peut abîmer les terminales ou câbles, en causant échecs prématures sur l'alternateur.

4. Appliquez suffisant chaleur pour fonder le soudage sur la connexion du redresseur et tirez ou glissez la terminale du régulateur de tension dehors de la ceinture pour séparer la connexion.
5. Jetez le régulateur de tension vieux et gardez les ensembles de vis, les casquettes partis et le tampon du connecteur, s'il y a, pour le remonté.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Placez la terminale du nouveau régulateur de tension sur la ceinture de l'ensemble redresseur, comme il a été retiré. Mettez ensemble et soudez la connexion.
2. Re installez les casquettes et les ensembles de vis de montage, **assurez-vous d'utiliser le vis isolé sur la terminale que on connecte au port brosses**. Examinez prudemment l'isolement de l'ensemble de vis à la recherche d'échecs, et remplacez-le s'il faut. Serrez les trois (3) vis de montage à **2,2-2,8 Nm (19-25 lb in)**.
3. Re installez la couverte de l'extrême de l'anneau collector et serrez les trois (3) ensembles de vis de montage à **2,2-2,8 Nm (19-25 lb in)**.
4. Re installez l'ensemble de la prise du connecteur du régulateur, s'il y a.
5. Re installez l'alternateur d'accord aux instructions du fabricant du moteur or véhicule.
6. Reconnectez le câble de la terminale (+) de la batterie à la terminale de la batterie de l'alternateur et serrez la noix à **9,0-13,0 Nm (80-120 lb in)**.
7. Reconnectez le câble négatif (-) de la batterie.

Présence technique : États-Unis 800 272 0222, Mexique 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, Sud-Amérique 55 11 2106 6510 ou visitez www.delcoremy.com

AVIS - Seuls les produits et composants Delco Remy sous licence doivent être utilisés, et l'utilisation d'autres pièces ou modifications non approuvées par PHINIA annulera toutes les garanties applicables. Le fait de ne pas suivre attentivement ces instructions annulera toutes les garanties applicables. DELCO REMY est une marque déposée de General Motors LLC, sous licence de PHINIA Technologies Inc.